

(EN) Instructions manual
(ES) Manual de instrucciones
(FR) Mode d'emploi
(IT) Manuale di istruzioni
(PT) Manual de instruções

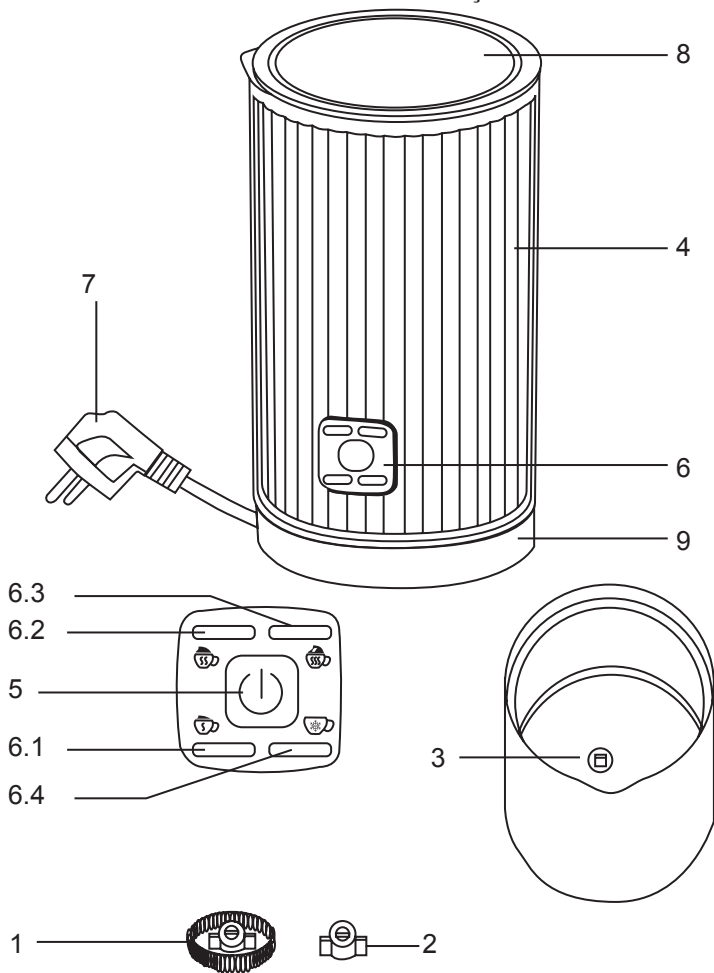
JOCCA
elegance



milk
FROTHER

Ref: 2523

DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION /
/ DESCRIZIONE / DESCRIÇÃO



EN/ DESCRIPTION

1. Milk frothing accessory
2. Milk heating accessory
3. Drive shaft
4. Milk container
5. On/Off button
6. Indicator lights:
 - 6.1 Airy hot milk foam
 - 6.2 Medium density hot milk foam
 - 6.3 Dense hot milk foam
 - 6.4 Cold milk foam
7. Power cord
8. Lid
9. Electric base

ES/ DESCRIPCIÓN

1. Accesorio para espumar leche
2. Accesorio para calentar leche
3. Eje del motor
4. Recipiente para leche
5. Botón de encendido/ apagado
6. Indicadores luminosos:
 - 6.1 Espuma de leche caliente aireada
 - 6.2 Espuma de leche caliente de densidad media
 - 6.3 Espuma de leche caliente densa
 - 6.4 Espuma de leche fría
7. Cable de alimentación
8. Tapa
9. Base eléctrica

FR/ DESCRIPTION

1. Accessoire pour faire mousser le lait
2. Accessoire pour chauffer le lait
3. Axe du moteur
4. Pichet à lait
5. Botón de encendido/ apagado
6. Voyants lumineux :
 - 6.1 Mousse de lait chaud aérée
 - 6.2 Mousse de lait chaud de densité moyenne
 - 6.3 Mousse de lait chaud dense

- 6.4 Mousse de lait froide
7. Cordon d'alimentation
8. Couvercle
9. Socle électrique

IT/ DESCRIZIONE

1. Accessorio per schiumare il latte
2. Accessorio per riscaldare il latte
3. Asse del motore
4. Contenitore per il latte
5. Pulsante di accensione/ spegnimento
 - 6.1 Schiuma di latte calda ariosa
 - 6.2 Schiuma di latte calda a media densità
 - 6.3 Schiuma di latte calda densa
 - 6.4 Schiuma di latte fredda
7. Cavo di alimentazione
8. Coperchio
9. Base elettrica

PT/ DESCRIÇÃO

1. Acessório para espumar leite
2. Acessório para aquecer leite
3. Eixo do motor
4. Recipiente para leite
5. Botão de ligar/ desligar
6. Indicadores luminosos:
 - 6.1 Espuma de leite ligeira e quente
 - 6.2 Espuma de leite quente e densidade média
 - 6.3 Espuma de leite densa e quente
 - 6.4 Espuma de leite fria
7. Cabo de alimentação
8. Tapa
9. Base elétrica

MILK FROTHER

BATTERY WARNINGS

- These instructions are highly important, please read this instruction manual carefully before using the device and save it for future reference.

- JOCCA is not responsible for any consequences resulting from improper use of the product or any other use not described in this manual.

- Before using the product for the first time, unpack it and check that it is in perfect condition. If not, do not use the product and contact JOCCA, as the warranty covers any damage from origin or manufacturing defects.

- This product is intended for domestic use only. Do not use the device outdoors. Do not expose it to weather conditions such as rain, snow, sun, etc. that may impair its operation.

- This device can be used by children aged from 8 years and above, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or instructed in the appropriate and safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and product maintenance shall not be carried out by children, unless they are at least 8 years old and under supervision.

- Keep the product and the power cord away from children under 8 years old.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Should you need to put the product down while using it, always do so with the device switched off and on a stable, horizontal, smooth and heat-resistant surface, as it may be hot.
- Before connecting the device to the mains supply, check that the cord and plug are in perfect condition. Also, check that the voltage indicated on the product is compatible with your electrical installation.
- If your product has been dropped or water or other liquid has been spilled on it, do not use or attempt to repair it. Contact JOCCA's technical service.
- If you detect that the power cord, plug or adaptor is damaged or soaked with water or other liquid, do not use the appliance, or attempt to replace the cord, plug or adaptor. Contact directly authorised JOCCA technical service, which will replace it correctly in order to avoid any danger.
- Do not immerse the product or any part of it in water or any other liquid.
- To unplug the appliance from the electrical outlet, do not pull the cord, but always pull the plug, making sure that it is switched off beforehand.
- Always use JOCCA accessories and spare parts for your safety and the best

possible performance of the appliance. We advise against the use of adapters, plugs and/or extension cables. If these items are indispensable, use only simple or multiple adapters and extension cords that comply with safety standards.

- Do not use the appliance with wet hands or feet, or with bare feet.

- Do not coil the cord around the appliance or expose it to the hot surfaces of the appliance.

- Unplug the appliance from the electrical outlet when you have finished using it, before cleaning it, when changing accessories, if it is to be left unattended and/or it is not working properly.

- Do not move the appliance when it is functioning and do not touch the hot parts of the appliance, as this may cause damage and burns.

- Never leave the appliance cord dangling or in contact with hot parts.

- Use the appliance on a flat, smooth, horizontal surface that can withstand high temperatures.

- Do not leave the appliance on or near a hot gas or electric stove, in or near a hot oven or microwave oven.

- Do not allow the appliance to come into contact with curtains, wallpaper, kitchen towels or other flammable materials.

- Unwind the power cord completely to avoid overheating.

- Do not leave the appliance running unattended.
- Do not use the appliance in conjunction with a timer or other device that switches it on automatically.
- This milk frother can only be used with the electric base provided, it must not be used with other accessories.
- Do not use the milk frother without milk.
- Do not fill the milk frother while it is still hot.
- Do not touch the hot parts of the appliance or bring these parts into contact with your skin, as this may cause damage and burns.
- This appliance is only intended for heating milk. Do not heat any other liquids.
- After heating, be careful when opening the lid as the steam coming out of the spout may burn you.
- This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other work environments.
 - Rural and guest accommodation in hotels, motels and other types of residential environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Catering and similar non-commercial applications.

INSTRUCTIONS FOR USE

- This appliance is suitable for both heating and frothing milk. Select the accessory to be used and insert it into the shaft.

- Open the lid and fill the container with milk, respecting the MIN and MAX markings:

MAX for heating milk 

MAX for frothing milk 

Note: use cold whole milk for best results.

- Place the lid back on the container.

- Connect the base to the power supply.

- Place the container on the electric base and press the button to switch on the appliance.

- Press the power button again until the desired function is selected:

 1. Airy hot milk foam.

 2. Medium density hot milk foam.

 3. Dense hot milk foam.

 4. Cold milk foam.

5. Heating: if you only want to heat the milk, select any of the modes 1, 2 or 3. Make sure that the accessory inserted in the shaft is the one for heating milk.

- The indicator light of the selected function will flash for 3 seconds. When the light is solid, the frothing machine will start to operate.

- When the selected function is finished, the indicator light will flash for 20 seconds and then the appliance will switch off automatically.

- If you want to stop the process before it is finished, press the power button.

CLEANING AND STORAGE

- Product for food use, clean the product with soap and water before each use, as well as before the first use.

- Before cleaning, make sure that the appliance is disconnected from the mains supply.

- Allow the appliance to cool down before cleaning it.

- Do not use abrasive detergents or products that could damage the appliance.

- NEVER IMMERSE THE APPLIANCE AND THE POWER CORD IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

- Clean the outside of the appliance with a damp cloth or sponge and then with a dry cloth.

- For simple cleaning, insert one of the accessories into the shaft, fill the container with water up to the MAX mark, put the lid on and run

the appliance for 30 seconds. Then rinse the container with clean water and wash the lid with soapy water.

- For more thorough cleaning, remove the shaft attachment and clean the inside of the container with a sponge and soapy water. Then rinse the container. Also wash the accessories and lid with soapy water.

- Store the device in a dry and safe place, out of the reach of children.

TECHNICAL DATA

220-240V 50-60Hz 457-544W



This product complies with the directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU and 2015/863/EU ROHS.

PRODUCT RECYCLING – ENVIRONMENT



Do not dispose of this product at the end of its useful life. Take it to a designated waste collection point (subject to the 2012/19/ EU WEEE directive).



ESPUMADOR DE LECHE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Estas instrucciones son muy importantes, lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo para posteriores consultas.
- JOCCA no se responsabiliza de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto u otro uso que no estuviera descrito en este manual.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, desembálelo y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el producto y contacte con JOCCA, ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.
- Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilice el aparato a la intemperie. No deje el aparato expuesto a agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc. que puedan deteriorar su funcionamiento.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido las instrucciones apropiadas sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar

con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

- Si durante su uso necesita apoyar el producto, hágalo siempre con el dispositivo apagado y sobre una superficie estable, horizontal, lisa y resistente al calor, ya que puede estar caliente.

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado. Además, verifique que la tensión indicada en el aparato es compatible con su instalación eléctrica.

- Si su aparato ha sufrido una caída o se ha vertido agua u otro líquido sobre éste, no lo utilice ni intente repararlo. Contacte con el servicio técnico de JOCCA.

- Si detecta que el cable de alimentación, la clavija o el adaptador están dañados o se han mojado con agua u otro líquido, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable, la clavija o el adaptador. Diríjase directamente al servicio técnico autorizado de JOCCA donde se lo reemplazarán correctamente para evitar un peligro.

- No sumerja el aparato, ni ninguna parte del mismo en agua u otro líquido.

- Para desenchufar el aparato de la red eléctrica, no tire del cable, tire siempre del enchufe y asegúrese previamente de que esté apagado.
- Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA. Desaconsejamos el uso de adaptadores, enchufes y/o cables de extensión. Si dichos elementos fueran indispensables, use sólo adaptadores simples o múltiples y cables de extensión que respeten las normas de seguridad.
- No utilice el aparato con las manos o pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- No enrolle el cable sobre el aparato, ni deje que éste entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica siempre que haya finalizado su uso, antes de limpiarlo, cuando cambie los accesorios, si lo va a dejar desatendido y/o si no funciona correctamente.
- No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento, ni toque las partes calientes del aparato, ya que pueden provocar daños y quemaduras.
- Nunca deje el cable del aparato colgando ni en contacto con partes calientes.
- Utilice el aparato en una superficie plana, lisa, horizontal y que pueda soportar altas temperaturas.

- No deje el aparato encima o cerca de una placa de gas o eléctrica caliente, dentro o junto a un horno caliente o un horno-microondas.
- No permita que el aparato entre en contacto con cortinas, papeles pintados, paños de cocina u otros materiales inflamables.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación para evitar sobrecalentamiento.
- No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No use el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- Este espumador de leche sólo se puede usar con la base eléctrica proporcionada, no debe usarse con otros accesorios.
- No utilice el espumador de leche sin leche.
- No llene el espumador de leche cuando aún esté caliente.
- No toque las partes calientes del aparato ni ponga en contacto estas partes con su piel, ya que pueden provocar daños y quemaduras.
- Este aparato solo está destinado para calentar leche. No caliente ningún otro tipo de líquidos.
- Después de calentar, tenga cuidado al abrir la tapa ya que el vapor que sale por la boquilla podría quemarle.
- Este aparato está previsto para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:

- Áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
- Alojamientos rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Servicios de restauración y aplicaciones no comerciales similares.

MODO DE USO

- Este aparato sirve tanto para calentar como para espumar leche. Seleccione el accesorio que va a utilizar e insértelo en el eje.
- Abra la tapa y llene el recipiente con leche respetando las marcas de MIN y MAX:

MAX for heating milk



MAX for frothing milk



Nota: utilice leche fría entera para obtener mejores resultados.

- Coloque de nuevo la tapa en el recipiente.
- Conecte la base a la corriente eléctrica.
- Coloque el recipiente sobre la base eléctrica y pulse el botón para encender el aparato.
- Pulse de nuevo el botón de encendido hasta seleccionar la función deseada:

 1. Espuma de leche caliente aireada.

 2. Espuma de leche caliente de densidad media.

 3. Espuma de leche caliente densa.

 4. Espuma de leche fría.

5. Calentar: si solo desea calentar la leche, seleccione cualquier de los modos 1, 2 o 3. Asegúrese de que el accesorio insertado en el eje es el de calentar la leche.

- El indicador luminoso de la función seleccionada parpadeará durante 3 segundos. Cuando la luz se quede fija, la espumadora comenzará a funcionar.

- Cuando la función seleccionada finalice, el indicador luminoso parpadeará durante 20 segundos y, posteriormente, el aparato se apagará automáticamente.

- Si desea detener el proceso antes de que finalice, pulse el botón

de encendido.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

- Producto para uso alimenticio, limpie el producto con agua y jabón antes de cada uso, así como antes del primer uso.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desconectado de la red eléctrica.
- Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo.
- No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.
- **NUNCA SUMERJA EL APARATO NI SU CABLE EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.**
- Limpie el exterior del aparato con un paño o esponja húmedo y después con un paño seco.
- Para una limpieza simple, inserte uno de los accesorios en el eje, llene el recipiente con agua hasta la marca MAX, coloque la tapa y haga funcionar el aparato durante 30 segundos. A continuación, aclare el recipiente con agua limpia y lave la tapa con agua jabonosa.
- Para una limpieza más profunda, retire el accesorio del eje y limpie el interior del recipiente con una esponja y agua jabonosa. A continuación, aclare el recipiente. Lave también los accesorios y la tapa con agua jabonosa.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

DATOS TÉCNICOS

220-240V 50-60Hz 457-544W



Este producto cumple con las directivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU y 2015/863/EU ROHS.

RECICLADO DEL PRODUCTO MEDIO AMBIENTE



No tire este producto a la basura al finalizar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida de residuos destinado a tal fin (sujeto a la directiva 2012/19/EU RAEE).

MOUSSEUR À LAIT

FR

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement cette notice d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- JOCCA dégage toute responsabilité concernant l'utilisation incorrecte de ce produit ou toute autre utilisation non prise en compte dans la présente notice d'emploi.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, déballez-le et vérifiez qu'il est en parfait état. Si tel n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez JOCCA pour faire jouer la garantie, couvrant tout dommage d'origine ou défaut de fabrication.
- Ce produit est seulement indiqué pour une utilisation domestique. N'utilisez pas l'appareil dehors. Ne laissez pas l'appareil sous l'exposition d'agents climatiques comme la pluie, la neige, le soleil, etc. qui pourraient détériorer son fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ainsi que des personnes dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des

instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne doit pas être réalisé par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la surveillance d'un adulte.

- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si vous souhaitez appuyer l'appareil en cours d'utilisation, faites-le sur une surface stable, horizontale, lisse et supportant les températures élevées, car l'appareil peut être chaud.

- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que le cordon d'alimentation et la prise soient en parfait état. Vérifiez aussi que l'alimentation électrique correspond à la tension de l'appareil.

- Si l'appareil est tombé ou si de l'eau ou un autre liquide a été renversé sur celui-ci, ne l'utilisez pas et n'essayez pas non plus de le réparer. Contactez dans ce cas le service technique de JOCCA.

- Si vous constatez que le cordon d'alimentation, la fiche ou la prise sont abîmés ou qu'ils ont été mouillés par de l'eau ou un autre liquide,

n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de les remplacer. Adressez-vous directement au service technique autorisé de JOCCA, qui se chargera de remplacer correctement la pièce défectueuse, afin d'éviter tout danger.

- Ne plongez pas l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble, tirez toujours sur la fiche et assurez-vous que l'appareil est éteint auparavant.

- Pour votre sécurité ainsi que pour un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange JOCCA. Nous déconseillons l'utilisation d'adaptateurs, de prises et/ou de rallonges. Si ces éléments sont indispensables, utilisez uniquement des adaptateurs et des rallonges simples ou multiples conformes aux règles de sécurité.

- N'utilisez pas l'appareil avec les mains ou les pieds humides ni avec les pieds nus.

- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le laissez pas entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- Débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, avant de le nettoyer, lorsque vous changez d'accessoires, s'il doit être laissé sans surveillance et/ou s'il ne fonctionne pas correctement.

- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement et ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil, car ils peuvent entraîner des dommages et des brûlures.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation pendre ou entrer en contact avec des parties chaudes.
- Utilisez l'appareil sur une surface plate, lisse et horizontale pouvant supporter des températures élevées.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de plaques de cuisson (à gaz ou électrique), à côté ou dans un four chaud ou micro-ondes.
- Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec des rideaux, du papier peint, des torchons de cuisine ou d'autres matériaux inflammables.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation pour éviter toute surchauffe.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil avec un minuteur, un programmateur ou tout autre dispositif qui met l'appareil en marche automatiquement.
- Ce mousser à lait ne peut être utilisé qu'avec la base électrique fournie, il ne doit pas être utilisé avec d'autres accessoires.
- N'utilisez pas le mousser à lait sans lait.
- Ne remplissez pas le mousser à lait lorsqu'il est encore chaud.
- Ne touchez pas les parties chaudes de

l'appareil et ne mettez pas ces parties en contact avec votre peau, car vous risquez de vous brûler.

- Cet appareil est uniquement destiné à chauffer du lait. Ne pas chauffer d'autres liquides.

- Après le chauffage, soyez prudent lorsque vous ouvrez le couvercle car la vapeur qui sort de la buse peut vous brûler.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- Coins cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail.

- Hébergement rural et client dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.

- Environnements de type chambres d'hôtes.

- Services de restauration et applications non commerciales similaires.

MODE D'EMPLOI

- Cet appareil permet à la fois de chauffer et de faire mousser le lait. Sélectionnez l'accessoire à utiliser et insérez-le dans l'axe.

- Ouvrez le couvercle et remplissez le pichet de lait en respectant les repères MIN et MAX:

MAX pour chauffer le lait



MAX pour faire mousser le lait



Remarque: pour de meilleurs résultats, utilisez du lait entier froid.

- Remettez le couvercle sur le pichet.
- Branchez la base sur le réseau électrique.
- Placez le pichet sur la base électrique et appuyez sur le bouton pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit sélectionnée:



1. Mousse de lait chaud aérée.



2. Mousse de lait chaud de densité moyenne.



3. Mousse de lait chaud dense.



4. Mousse de lait froide.

5. Chauffer : si vous voulez seulement chauffer le lait, sélectionnez l'un des modes 1, 2 ou 3. Assurez-vous que l'accessoire inséré dans l'axe est bien celui qui permet de chauffer le lait.

- Le voyant de la fonction sélectionnée clignotera pendant 3 secondes. Lorsque le voyant est fixe, la machine à mousser commencera à fonctionner.

- Lorsque la fonction sélectionnée est terminée, le voyant lumineux clignotera pendant 20 secondes, puis l'appareil s'éteindra automatiquement.

- Si vous souhaitez arrêter le processus avant qu'il ne soit terminé, appuyez sur le bouton d'alimentation.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Produit conçu pour un usage alimentaire, nettoyez le produit avec de l'eau et du savon avant chaque utilisation, ainsi qu'avant la première utilisation.

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit débranché du réseau électrique.

- Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son nettoyage.

- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou des produits qui peuvent endommager l'appareil.

- NE SUBMERGEZ JAMAIS L'APPAREIL ET LE CORDON DANS L'EAU OU UN AUTRE LIQUIDE.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon ou une éponge humide, puis avec un chiffon sec.

- Pour un nettoyage simple, insérez l'un des accessoires dans l'axe, remplissez le pichet d'eau jusqu'au repère MAX, mettez le couvercle et faites fonctionner l'appareil pendant 30 secondes. Rincez ensuite le pichet à l'eau claire et lavez le couvercle à l'eau savonneuse.

- Pour un nettoyage plus approfondi, retirez l'accessoire de l'axe et nettoyez l'intérieur du pichet avec une éponge et de l'eau savonneuse. Rincez ensuite le pichet. Lavez également les accessoires et le couvercle à l'eau savonneuse.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V 50-60Hz 457-544W

CE Ce produit est conforme aux directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU et 2015/863/EU ROHS.

RECYCLAGE DU PRODUIT – ENVIRONNEMENT

 Ne jetez pas ce produit à la poubelle, si vous souhaitez vous en débarrasser, jetez-le à la déchetterie, dans l'endroit prévu à cet effet (Directive 2012/19/UE DEEE).



MONTALATTE

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Queste istruzioni sono molto importanti; leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.
- JOCCA declina qualsiasi responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio del prodotto o da qualsiasi altro uso non descritto nel presente manuale.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfette condizioni. In caso contrario, non utilizzare il prodotto e contattare JOCCA, poiché la garanzia copre qualsiasi danno di origine o difetto di fabbricazione.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio alle intemperie. Non esporre l'apparecchio ad agenti climatici quali pioggia, neve, sole, ecc. che possono comprometterne il funzionamento.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con un'età a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità sensoriali o mentali, da persone con mancanza di esperienza e conoscenza, solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio e il pericolo che esso

implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Se durante l'uso si ha bisogno di poggiare l'apparecchio, assicurarsi di realizzare tale operazione su una superficie piana, orizzontale, liscia e resistente al calore, poiché il prodotto potrebbe essere caldo.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il cavo e la spina siano in perfette condizioni. Inoltre, verificare che il voltaggio indicato sull'apparecchio sia compatibile con il proprio impianto elettrico.

- Se l'apparecchio è caduto o vi è stata versata acqua o altri liquidi, non utilizzarlo o tentare di ripararlo. Contattare il servizio tecnico di JOCCA.

- Se si scopre che il cavo di alimentazione, la spina o l'adattatore sono danneggiati o si sono bagnati con acqua o altri liquidi, non utilizzare l'apparecchio o tentare di sostituirli. Contattare direttamente con il servizio tecnico autorizzato JOCCA che provvederà a sostituirli correttamente per evitare pericoli.

- Non immergete il dispositivo o le sue parti in acqua o altri liquidi.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, non tirare il cavo, ma tirare sempre la spina e assicurarsi prima che sia spento.
- Per la vostra sicurezza e per un corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzate sempre accessori e ricambi JOCCA. Si sconsiglia l'uso di adattatori, spine e/o prolunghe. Se questi articoli sono indispensabili, utilizzare solo adattatori e prolunghe singole o multiple conformi alle norme di sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani o piedi umidi o piedi nudi.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Evitare che il cavo entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima di pulirlo, quando si sostituiscono gli accessori, se viene lasciato incustodito e/o se non funziona correttamente.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione e non toccare le parti calde dell'apparecchio per evitare danni e ustioni.
- Non lasciare mai il cavo dell'apparecchio appeso né in contatto con parti calde.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie piana, liscia, orizzontale e resistente alle alte temperature.

- Non lasciare l'apparecchio sopra o vicino a un piano di cottura a gas o elettrico caldo, all'interno o vicino a un forno caldo o a un forno a microonde.
- Non lasciare che l'apparecchio entri in contatto con tende, carta da parati, asciugamani da cucina o altri materiali infiammabili.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare il surriscaldamento.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza supervisione.
- Non utilizzare l'apparecchio in combinazione con un timer o un altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Questo montalatte può essere utilizzato solo con la base elettrica in dotazione, non deve essere utilizzato con altri accessori.
- Non utilizzare il montalatte senza latte.
- Non riempire il montalatte quando è ancora caldo.
- Non toccare le parti calde dell'apparecchio e non farle entrare in contatto con la pelle per evitare ustioni.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente al riscaldamento del latte. Non riscaldare altri liquidi.
- Dopo il riscaldamento, fare attenzione quando si apre il coperchio, perché il vapore che fuoriesce dall'ugello potrebbe bruciarvi.
- Questo dispositivo è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- Aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
- Sistemazioni rurali e per clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale
- Sistemazione tipo bed and breakfast
- Servizi di ristorazione e applicazioni simili non commerciali.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Questo apparecchio è adatto sia per riscaldare che per montare il latte. Selezionare l'accessorio da utilizzare e inserirlo nell'asse.
- Aprire il coperchio e riempire il contenitore di latte, rispettando le indicazioni MIN e MAX:

MAX pour chauffer le lait



MAX pour faire mousser le lait



Nota: per un risultato ottimale, utilizzare latte intero freddo.

- Riposizionare il coperchio sul contenitore.
- Collegare la base alla rete elettrica.
- Posizionare il contenitore sulla base elettrica e premere il pulsante per accendere l'apparecchio.
- Premere nuovamente il pulsante di accensione fino a selezionare la funzione desiderata:

 1. Schiuma di latte calda ariosa.

 2. Schiuma di latte calda a media densità.

 3. Schiuma di latte calda densa.

 4. Schiuma di latte fredda.

5. Riscaldare: se si vuole riscaldare solo il latte, selezionare una qualsiasi delle modalità 1, 2 o 3. Assicurarsi che l'accessorio inserito nell'asse sia quello per il riscaldamento del latte.

- La spia della funzione selezionata lampeggerà per 3 secondi. Quando la spia è fissa, la schiumatrice entrerà in funzione.

- Quando la funzione selezionata è terminata, la spia lampeggerà per 20 secondi e l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

- Se si desidera interrompere il processo prima che sia terminato, premere il pulsante di accensione.

PULIZIA E STOCCAGGIO

- Prodotto ad uso alimentare. Pulire il prodotto con acqua e sapone prima di ogni utilizzo, nonché prima del primo utilizzo.
- Prima di effettuare la pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- **NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO E IL CAVO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno o una spugna umidi e poi con un panno asciutto.
- Per una pulizia semplice, inserire uno degli accessori nell'asse, riempire il contenitore d'acqua fino al segno MAX, mettere il coperchio e far funzionare l'apparecchio per 30 secondi. Quindi sciacquare il contenitore con acqua pulita e lavare il coperchio con acqua saponata.
- Per una pulizia più accurata, rimuovere l'accessorio dell'asse e pulire l'interno del contenitore con una spugna e acqua saponata. Quindi sciacquare il contenitore. Lavare anche gli accessori e il coperchio con acqua e sapone.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE TECNICHE

220-240V 50-60Hz 457-544W



Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO – RISPETTO PER L'AMBIENTE



Non gettare questo prodotto alla fine della sua vita utile. Portarlo in un punto di raccolta rifiuti destinato a questo scopo (soggetto a alla direttiva 2012/19/EU RAEE).

ESPUMADOR DE LEITE

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.

- JOCCA não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à JOCCA, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.

- Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc. que possam prejudicar o seu funcionamento.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas e só, se lhes for dada supervisão ou instrução apropriada relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e de forma que compreendam

os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do produto não devem ser realizadas pelas crianças, salvo por crianças com idade superior a 8 anos e sempre supervisionadas.

- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Se for necessário apoiar o aparelho durante o seu uso, faça-o sempre com o aparelho desligado e sobre uma superfície estável, horizontal, lisa e resistente ao calor, uma vez que o produto pode estar quente.
- Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, verifique se o cabo e a ficha estão em perfeitas condições. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é compatível com a sua instalação elétrica.
- Se o seu aparelho sofreu uma queda ou caiu água ou outro líquido sobre ele, não o utilize nem tente repará-lo. Contacte o serviço técnico da JOCCA.
- Se deteta que o cabo de alimentação, a ficha ou o adaptador estão danificados ou que foram molhados com água ou outro líquido, não utilize o aparelho nem tente substituir o cabo, a ficha ou o adaptador. Dirija-se diretamente ao serviço técnico autorizado da JOCCA, que

procederá à sua substituição correta para evitar qualquer perigo.

- Não mergulhe o aparelho ou qualquer parte do mesmo em água ou em qualquer outro líquido.

- Para desligar o aparelho da corrente elétrica, não puxe o cabo, puxe sempre a ficha e certifique-se de que o aparelho está previamente desligado.

- Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da JOCCA. Desaconselhamos a utilização de adaptadores, fichas e/ou cabos de extensão. Se estes elementos forem indispensáveis, utilizar apenas adaptadores e extensões simples ou múltiplos que respeitem as normas de segurança.

- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos ou com os pés descalços.

- Não enrole o cabo à volta do aparelho nem o deixe entrar em contacto com as superfícies quentes do aparelho.

- Desligue o aparelho da corrente elétrica sempre que terminar de o utilizar, antes de o limpar, quando mudar de acessórios, se o deixar sem vigilância e/ou se não estiver a funcionar corretamente.

- Não desloque o aparelho quando este estiver a funcionar, nem toque nas partes quentes

do mesmo, dado que pode provocar danos e queimaduras.

- Nunca deixe o cabo do aparelho pendurado nem em contacto com partes quentes.

- Utilize o aparelho numa superfície plana, lisa e horizontal e que possa suportar altas temperaturas.

- Não deixe o aparelho sobre ou perto de uma placa de fogão elétrica ou a gás quente, dentro ou junto a um forno quente ou um forno de micro-ondas.

- Não permita que o aparelho entre em contacto com cortinas, papel de parede, panos de cozinha ou outros materiais inflamáveis.

- Desenrole completamente o cabo de alimentação para evitar o sobreaquecimento.

- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.

- Não utilize o aparelho em conjunto com um temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.

- Este espumador de leite só pode ser utilizado com a base elétrica fornecida, não deve ser utilizado com outros acessórios.

- Não utilizar o espumador de leite sem leite.

- Não encha o espumador de leite enquanto este ainda estiver quente.

- Não toque nas partes quentes do aparelho nem as ponha em contacto com a sua pele, pois isso pode provocar queimaduras.

- Este aparelho destina-se apenas a aquecer leite. Não aqueça outros líquidos.
- Depois de aquecer, tenha cuidado ao abrir a tampa, pois o vapor que sai do bocal pode queimá-lo.
- Este dispositivo destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - Áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Acomodações rurais e de clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Alojamento tipo bed and breakfast.
 - Serviços de catering e aplicações não comerciais semelhantes.

MODO DE USO

- Este aparelho é adequado tanto para aquecer como para espumar leite. Selecione o acessório a utilizar e introduza-o no eixo.
- Abra a tampa e encha o recipiente com leite, respeitando as marcas MIN e MAX:

MAX pour chauffer le lait



MAX pour faire mousser le lait



Nota: utilize leite gordo frio para obter melhores resultados.

- Volte a colocar a tampa no recipiente.
 - Ligue a base à corrente elétrica.
 - Coloque o recipiente sobre a base elétrica e prima o botão para ligar o aparelho.
 - Prima novamente o botão de alimentação até selecionar a função pretendida:
1. Espuma de leite ligeira e quente.
 2. Espuma de leite quente e densidade média.
 3. Espuma de leite densa e quente.
 4. Espuma de leite fria.

5. Aquecer: se só quiser aquecer o leite, selecione um dos modos 1, 2 ou 3. Certifique-se de que o acessório inserido no eixo é o destinado para aquecer o leite.

- O indicador luminoso da função selecionada piscará durante 3 segundos. Quando a luz estiver fixa, o espumador começará a funcionar.

- Quando a função selecionada estiver concluída, o indicador luminoso piscará durante 20 segundos e, em seguida, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

- Se pretender parar o processo antes de este estar concluído, prima o botão de alimentação.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Produto para uso alimentício, limpe o produto com água e sabão antes de cada utilização, bem como antes da primeira utilização.

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da corrente elétrica.

- Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar.

- Não utilize detergentes abrasivos ou produtos que possam danificar o aparelho.

- Não utilize detergentes abrasivos ou produtos que possam danificar o aparelho.

- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido ou uma esponja e depois com um pano seco.

- Para uma limpeza simples, insira um dos acessórios no eixo, encha o recipiente com água até à marca MAX, coloque a tampa e ponha o aparelho a funcionar durante 30 segundos. Em seguida, enxague o recipiente com água limpa e lave a tampa com água e sabão.

- Para uma limpeza mais profunda, retire o acessório do eixo e limpe o interior do recipiente com uma esponja e água com sabão. Em seguida, enxague o recipiente. Lave também os acessórios e a tampa com água e sabão.

- Guarde o aparelho num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

DADOS TÉCNICOS

220-240V 50-60Hz 457-544W



Este produto está conforme às diretivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

RECICLAGEM DO PRODUTO – MEIO AMBIENTE



Quando finalizada a vida útil deste produto, deverá ser deitado fora em um ponto específico de recolha para este tipo de resíduos. Nunca em um lugar não habilitado para este fim (sujeito a diretiva 2012/19/EU REEE).

	This product conforms to all EU directives for CE marking. Este producto es conforme a todas las directivas de la Unión Europea para su marcado CE. Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE relatives au marquage CE. Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE per il marchio CE. Este produto está conforme com todas as diretivas da União Europeia para a sua marcação CE.
	This product must be disposed of in accordance with local regulations for the disposal of electronic products. Este producto deberá desecharse de acuerdo a la normativa local para el deshecho de productos electrónicos. Ce produit doit être jeté conformément aux réglementations locales relatives aux déchets des produits électroniques. Questo prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei prodotti elettronici. Este produto deverá ser eliminado de acordo com a normativa local para a eliminação de produtos eletrônicos.
	Product in contact with food. Producto en contacto con alimentos. Produit en contact avec les aliments. Prodotto a contatto con gli alimenti. Produto em contato com alimentos.
	Recycle plastic, metal and beverage cartons in the yellow bin. Recicle los envases de plástico, metal y briks en el contenedor amarillo. Recyclez le plastique, le métal et les briques à boisson dans la poubelle jaune. Riciclate la plastica, il metallo e i cartoni per bevande nel bidone giallo. Recicle as embalagens de plástico, metal e pacotes cartonados no contentor amarelo.
	Recycle paper and cardboard packaging in the blue bin. Recicle los envases de papel y cartón en el contenedor azul. Recyclez les emballages en papier et en carton dans la poubelle bleue. Riciclate gli imballaggi di carta e cartone nel bidone blu. Recicle as embalagens de papel e de cartão no contentor azul.

- **(EN)** Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item:
customerservice@jocca.co.uk
- **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:
atencionalcliente@jocca.es
- **(FR)** JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos dos nossos produtos:
atencionalcliente@jocca.es
- **(DE)** JOCCA dank Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern dass Sie immer mit unseren Produkten zufriedensind:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości.
atencionalcliente@jocca.eu
- **(RO)** JOCCA vă mulțumește pentru încrederea acordată suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: atencionalcliente@jocca.eu
- **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt:
atencionalcliente@jocca.eu



QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol. Plaza) 50197 Zaragoza, Spain

www.jocca.es

